

СУДДЯ ВИМАГАЄ ВИДАЧІ
ДОКУМЕНТІВ ПРО ПРОЦЕСИ
І. ДЕМ'ЯНЮКА

Вашингтон. — Як повідомляв Асоційейтс Пресс, федеральний суддя дав дозвіл Департаментові справедливості вивести до 21 липня, чому відмовлено Фондові оборони Івана Дем'янюка видачі записів і документів з його процесів в ЗСА. На підставі закону про свободу інформації з'яв'їть І. Дем'янюка. Едвард Нішінг, голова Фонду Оборони має право усі прилоги справи переглянути.

Фундація допомагатиме молоді

Дітройт. — Дев'ять місяців тому членство Українсько-Американського Центру поручило Управу просудити, розвинути і впровадити в життя програму фундації. Тепер вона оформлена, заінкорпорована і зареєстрована стейтом Мічиген, готова почати свою діяльність, признаючи фінансові допомоги.

Беручи за підставу надіслані аплікації, фундація буде ухвалювати стипендії, потреби і заслужуваним студентам, давати допомогу спеціальним конференціям, оплачувати гонорари для запрошених доповідачів, як також допомагати в підготовці навчальних матеріалів. Фундація буде також підтримувати фінансово організації, які ведуть культурну і спортивну активність саме української молоді.

Встановлено в пошану давньої еміграції, яка тому 72 роки заложилася Українсько-Американський Центр Фундація залишиться некомерційною, незалежною і безпартійною. Висота призначених фінансових допомог буде залежати від суми відсотків, отриманих з інвестицій, протягом одного року.

В 1987 році буде розділено 5.000 дол. Такі допомоги отримають тільки ті українські студенти і організації, які докажуть дійсну потребу фінансової допомоги і які замешкують в стейті Мічиген.

Фінансову допомогу буде призначати Комітет Довірих Осіб, головним завданням якого буде перевіряти і оцінювати надіслані подання про допомогу. Рішення будуть опиратися на якості надісланих інформацій і дійсний потреби.

Комітет складається з дев'яти осіб, членів і нечленів Українсько-Американського Центру, і вони призначать допомоги на 1987 рік. Комітет на цей рік складається із таких осіб: Степан Віхар, президент, Кристіан Шалай, віцепрезидент, Михайло Огороднік, скарбник, Волтер Мірфі, Бернард Соловій, Анастасія Волкер, д-р Маруся Бек, Мирон Касей і Луїз Сакс.

Аплікації та додаткові інформації можна отримати до Фундації Українсько-Американського Центру на адресу: 39182 Aenesley Dr., Mt. Clemens, Mich. 48044; можна також телефонувати на числа: 286-6490 або 366-1580.

Збірка екслібрисів
Я. Гніздовського дістала
високе вирізнення

Нью Йорк. — Кожного року від 1915 року престижний Американський інститут графіки проголошує 50 вирізнених ним книжок, що опубліковані в Америці. У опублікованій листі 50 найкращих книжок, за 1986 рік знаходиться у лінійці спеціальних видань книжка екслібрисів, мистця Якова Гніздовського, що появилася вже посмертно заходами дружини Покійного з вступним словом Дейл Роленса, куратора графічного відділу бібліотеки університету Принстон.

Збірка екслібрисів Я. Гніздовського появилася в обмеженому накладі. Як інформують, 500 примірників її, виданих люксово, з однією оригінальною графікою, вже давно розпродані. Залишилася ще тільки мала кількість звичайних примірників і їх можна купити у дружини мистця Стефанії Гніздовської за 35 дол. Замовляти можна пишучи на адресу: 5245 Netherland Ave., Riverdale, N.Y. 10471.

Н. Богачевська виграла у конкурсі молодих піаністів

Бескінг Ридж, Н. Дж. — Молода українська піаністка Надія Богачевська виграла у 12-му конкурсі молодих музик, що його річно влаштовує симфонічна оркестра Лівінгстону, Н. Дж., перше місце, що пов'язане із грошовою нагородою у сумі 1.000 дол., а також із виступом з цією симфонічною оркестрою.

Як подає американська преса в Нью Джерзі, Н. Богачевська має за собою вже неабияку музичну кар'єру. Вона була у групі першунів річного конкурсу Лівінгстон оркестри у 1984 році, одержала нагороду конгресу учителів фортепіанової музики у 1985 році, як також одержала нагороду Музичної школи у Мангеттені. Недавно вона стала також першункою конкурсу молодих артистів Симфонічної оркестри в Саміт, Н. Дж.

Тепер вона є студенткою музичної школи при Ратгерс університеті, закінчивши минулого року музичну школу Мангеттен.

Як першунка у цьогорічному конкурсі для молодих піаністів оркестри Лівінгстон, вона виступить як солістка разом із цією оркестрою у суботу, 4-го квітня н.р. і грамне фортепіанний концерт Едварда Гріга.

Ще перед тим важливим концертом Н. Богачевська візьме участь у виступі молодих артистів із симфонічною оркестрою Нью Джерзі в неділю, 29-го березня н.р., о год. 2.30 по полудні, як одна із чотирьох молодих талановитих музик, на якому журі вручить грошову нагороду для найкращих. Концерт відбудеться в Мистецькій школі Мейсон Гросс в Нью Бранзвик, Н. Дж.

Надія є донькою Миросі і Олега Богачевських.



Н. Богачевська

У ДЕНЬ БАТЬКА ПОСВЯТЯТ НА
СОЮЗІВЦІ ПАМ'ЯТНИК ПАТРІЯРХА

Союзівка. — В цьому році День Батка на Союзіві заплянований на неділю 21-го червня, і він відбудеться під кличем вшанування пам'яті Блаженішого Патріярха і кардинала Йосифа Сліпого та посвячення його пам'ятника.

Програма Дня Батка розпочнеться Богослуженням в українській католицькій церкві о год. 10-й, а в українській православній каплиці о год. 11-й.

Після обіду о год. 2-й по полудні відбудеться посвячення погруддя Блаженішого Йосифа Сліпого, проекту мистця-різьбара Лева Молодоханина, яке вже тепер готове та стоїть на почесному місці поміж пам'ятником Т. Шевченка і гостиницею.

Посвячення пам'ятника довершать представники духовенства.

Після посвячення, у залі „Веселка“ заплянована широка мистецька програма, в якій візьмуть участь відомі молода співачка сопрано Лариса Магун-Гурин, і танцювальний ансамбль „Дунай“ із Ст. Катаріне в Канаді.

Як і минулими роками, голови поближніх округ і секретарі Відділів УНС організують спільні поїздки автобусами на Союзівку.

Л. Костенко отримала нагороду
за „Марусю Чурай“

Київ. — Київська газета „Радянська Україна“ помістила у числі з 8-го березня н.р. список осіб, які отримали державну премію УРСР імені Т.Г. Шевченка в галузі літератури, мистецтва, журналістики і архітектури на 1987 рік.

В інформації сказано, що в галузі літератури Шевченківську премію отримала Ліна В. Костенко за історичний роман у віршах „Маруся Чурай“ і збірку поезій „Неповторність“.

Л. Костенко народилася 19-го березня 1930 року в містечку Ржищеві на Київщині у вчительській родині. Від 1936 року живе в Києві, де й закінчила середню школу. Навчалася в Київському педагогічному інституті. В 1952 році вступила до Московського літературного інституту ім. Горького. З початку 1950 років друкувала вірші в газетах, журналах, молодіжних альманахах. У 1957 році виїхала в світ її перша збірка „Проміння землі“. Друга збірка „Вітрила“ виїхала у 1958 році, а у 1961 році була видана збірка „Мандрівки серця“.

У повідомленні згадують, що Олягу І. Басистюк яка отримала нагороду в галузі концертно-виконавської діяльності; Мирослава М. Скорика, у галузі музики; Федора З. Захарова, у галузі образотворчого мистецтва; Сергія З. Дяченка, у галузі кінематографії; Леоніда С. Кондратського, у галузі архітектури; Миколу Я. Собчука, Сергія М. Фурсенку, Олександру П. Стеценку, Олексія М. Дубового, Олексія М. Дмитренка, за кращий твір літератури і мистецтва для дітей та юнацтва.



Л. Костенко

У Фінляндії перемогли
консерватисти

Гельсінкі. — У виборах до фінської парламенту, що відбувся в суботу і неділю, 14-го і 15-го березня, консервативна партія змінила своє становище, а комуністичні партії, як промосковська, так і партія єврокомуністів, зазнали нищівної поразки.

„Ми сподівалися, що тепер будемо брати участь у уряді“, — заявив від імені консервативних лідерів партії Ілка Суомінен. Його партія здобула підтримку 23,2 відсотка виборців, на 1 відсоток більше, ніж у виборах 1983 року, і завоювала 44 місця в парламенті, в якому є 200 депутатів.

Консервативні і за їх різко негативного ставища щодо СРСР Союзу, що ніколи досі соціал-демократи не запрошували до складу коаліційного уряду.

„Я не можу уявити, щоб подібне повторилося“, — сказав І. Суомінен.

„Навряд чи повториться, — підтверджує політичний коментатор газети „Гельсінкі Саномат“ Ерккі Пеннанен. — Останнім часом соціал-демократи рушили до центра зліва, а консерватисти — до центра справа. Платформи цих двох партій тепер в багатьох випадках співпадають“.

Соціал-демократи дістали у виборах 24,3 відсотка голосів, майже на 2 відсотки менше, ніж у 1983 році, і завоювали 57 місць у парламенті.

Партія центру дістала підтримку 17,8 відсотка виборців (приблизно стільки ж, як і чотири роки тому) і їй буде належати, мабуть, 37 місць.

В минулому кабінет міністрів формували соціал-демократи, центристи і представники дрібних партій. Тепер, як вважають, в коаліційний уряд увійдуть соціал-демократи, консерватисти і центристи. В сумі у них абсолютна більшість парламентських місць.

Колись фінські комуністи дістали у виборах до 25 відсотків голосів. Але ці часи давно минули. Послаблення комуністів розкоз в їх русі. Промосковська фракція дістала лише чотири місця (у попередньому складі парламенту вона мала 10 місць). Фракція єврокомуністів набрала 16 місць (мала 17).

„Підсумки виборів свідчать, що кризу переживають не лише комуністи, але і в ширшому русі робітничої класи“, — з сумом сказав Яакко Лааксо, який очолює промосковську групу.

(Закінчення на стор. 4-й)

В Ізраїлі підроблювали
англійські паспорти

Лондон. — Репортер англійського тижневика „Сандей Таймс“ Джан Вітров повідомив про міжнародний скандал, викликаний тим, що ізраїльська розвідка служби Моссад підроблювала англійські паспорти.

Влітку минулого року торба, в якій були вісім незаниханих англійських паспортів, а також надписані конверти з штампом ізраїльської амбасаді, була випадково знайдена в телефонній будці одного з західнонімецьких міст. Той, хто знайшов торбу, передав її генеральному консулові Великобританії в Західній Німеччині.

Міністр закордонних справ Великобританії Тімоті Рентон запросив у зв'язку з цим амбасадора Ізраїля Іегуду Авнера і вимагав від нього пояснень і формального пробащення.

Покликуючись на кола, близькі до міністерства закордонних справ Великобританії, репортер „Сандей Таймс“ пише, що Т. Рентон вимагав від ізраїльського уряду записки, що подібне більше не повториться.

Міністерство закордонних справ Великобританії змушене було сім разів звертатися до ізраїльського уряду, однак ізраїльтяни обмежувалися заявами, в яких не було жодної відсилки щодо припинення незаконних дій. Лише в січні цього року Авнер від імені свого уряду формально попросив пробащення.

Підроблені англійські паспорти були використані ізраїльськими агентами, які переслідували палестинських активістів в європейських країнах.

У СВІТІ

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ справ Ізраїля Шімон Перез формально запропонував до затвердження парламентові дещо змінену і модифіковану програму співпраці Ізраїля з Південно-Африканською Республікою. Після передбачає в першу чергу значне зменшення доставки зброї до ПАР і співпраці в інших ділянках — торговельній, культурній, науковій тощо. У цій справі відбулися гострі дебати між ліберальними і правими парламентаріями, які вважають, що уряд прем'єр-міністра Іцхака Шаміра діяв під тиском Адміністрації президента Роналда Регена, яка незадоволена політикою ізраїльського уряду з ПАР і шпигунством на території ЗСА. Деякі американські законодавці та засоби масової інформації пропонують навіть значно зменшити фінансову допомогу для Ізраїля, який отримав кожного року понад три мільярди доларів, що є великим обтяженням американських громадян, платників податків.

ОФІЦІЙНІ РЕЧНИКИ Ель Сальвадору повідомили, що невідомо терористи обстріляли зі скорострілих і мінометів хату голови сальвадорського конгресу. Не було вбитих чи поранених під час атаки на помешкання Гільєрмо Антоніо Гевари Лаяло, який є президентом крайової асамблеї. Він є також провідним членом Християнсько-демократичної партії і під час атаки був вдома з дружиною і малолітнім сином. „Це була пряма атака на її будинок“, — заявив Лаяло кореспондентам. Поліція і працівники державної служби безпеки стараються тепер під час слідства в'ясувати хто був виконавцем цієї атаки, ліві марксистів, чи праві екстремісти.

ІЗРАЇЛЬСЬКА ГАЗЕТА „Гаарец“ повідомила, що особи, які відповідали за шпигунську аферу подружжя Поллардів в'єдналих Стейгах Америки, ділячи з виразного доручення своїх зверхників і нічого не робили на свою руку. Як відомо, справу шпигунства Поллардів розглядав тепер урядова і парламентарна комісія на доручення прем'єр-міністра Іцхака Шаміра. Якщо це покажесть правдивим, то це внесе новий елемент недовіри до ранішої заяви полковника Рафелія Аїтана, безпосереднього керівника шпигунської сітки в ЗСА і зв'язкового з Поллардами. Вм'язачі Аїтана назвали директором державної хемічної фабрики. Він зараз після арешту Поллардів заявляв, що Ізраїль не веде шпигунства проти ЗСА і на території Америки немає ізраїльських агентів.

ДЖИММІ КАРТЕР, колишній президент ЗСА, який був приватно з візиту в Єгипет, а потім має відвідати ще й інші країни Близького Сходу, критикував Адміністрацію президента Роналда Регена за брак політичної ініціативи для пологодження близькосхідного конфлікту і занедбан-ня друзів ЗСА в тій частині світу. Він мав, мабуть, на увазі Єгипет, Йорданію і Ізраїль. Картер вважає, що президент Р. Реген радше схильний демонструвати воєнну силу ЗСА на Близькому Сході, як проявляти політичну ініціативу і міняти дипломатичну тактику в жалюгідності від потреб і інтересів західного світу. „Я хотів би бачити більше американської ініціативи для досягнення миру, як демонстрації воєнних кораблів в Середземному морі“, — заявив Дж. Картер кореспондентам. У Сирії Картер планує говорити про американських закладників, якщо знайде для такої теми партнетів.

УЧЕТВЕР, 19-ГО березня, совєтський пасажирський літак „Аерофлот“, який летів з Москви до Гавани на Кубі, зупиняючись у Гендері, Нова Фунляндія, послужився на сніжний доріжку і заїхав задалеко у снігову гору, пошкодивши дещо крила і один мотор. Обслуга літака заявила кореспондентам, що ніхто з пасажирів не постраждав. Літак після цього виліз на доріжку і потім потягнув його до будинку, біля якого зупиняються совєтські літаки на згаданому летовищі.

К. Акіно ВИПОВІЛА ВІЙНУ ЛІВІМ
І ПРАВИМ ЕКСТРЕМІСТАМ

Маніля, Філіппіни. — Президент Філіппін Коразон Акіно заявила у неділю, 22-го березня н.р., кореспондентам, що збомблення екстремістами Філіппінської військової академії і то коротко перед її там виступом, закінчило мабуть мирні ініціативи уряду, який за всяку ціну шукав замирення в першу чергу з комуністичною так званою народною армією, тобто партизанськими частинами, які в теперішній ситуації великих змін не мають нібито причини вести далі збройну боротьбу, а потім також з правими екстремістами; прихильниками колишнього президента Фердинанда Маркоса.

Обидві сили К. Акіно і її уряд хотіли включити у мирний процес боротьби з убогістю, перебуваючою під соціальною системою у Філіппінах, реформою землі тощо, на рівні з іншими урядовими партіями. Одні і другі не хотіли мирно працювати і повернулися до свого ранішого „ремесла“, тобто вбивства мирного населення і в нічому невинних вояків Філіппінської армії, які тільки виконують наказ свого головного командувача.

Після збомблення комуністами забудувану військовою академію, К. Акіно й більшість членів уряду, не маючи іншого виходу, виступили війну комуністам і правим екстремістам, якщо ті останні будуть продовжувати боротьбу за привертання диктаторської влади Ф. Маркоса, який все ще мріє про поворот до Філіппін, хоч в опіні багатьох політичних спостерігачів й аналітиків, це було б катастрофою для Філіппінського народу і початком збільшення громадянської війни.

Вона жалувалася, що її мирні ініціативи, пропозиції, переговори тощо, зустрілися зі сторони комуністів з найбільш брутальною поведінкою, нападами на військові колонії і мирне населення і фактичним продовженням заколотів в країні, які дуже легко можуть перетворитися у громадянську війну, до чого вони, праві екстремісти, стремлять. К. Акіно при тому підкреслила, що „демократія є єдиною формою правління, яку потребує Філіппінський народ і в її ім'я ми готові скласти жертви. Ви вбиваєте своїх братів і сестер, ми будемо їх боронити всіма доступними нам засобами“, — заявила Акіно дуже рішучий спосіб.

У Швейцарії перебував
700 совєтських шпигунів

Женева. Газета „Нью Йорк Сіті Трибюн“, покликуючись на дані швейцарської розвідки, повідомляє, що в цій країні перебував найбільша кількість агентів КГБ і ГРУ, які оперують в європейських країнах. Представники розвідки підтвердили дані французького письменника Тьєррі Вольфа, який заявив недавно, що в Швейцарії постійно перебував 700 совєтських агентів і біля півтори тисячі їх місцевих помічників.

Газета „Трибюн де Женев“ визнала, що у Швейцарії є більше совєтських агентів, ніж у будь-якій іншій європейській країні, однак контррозвідка цієї невеликої країни не має достатньої кількості засобів і людей, щоб перешкодити інфільтрації цієї агентури.

Згідно з повідомленням Т. Вольфа, у швейцарській контррозвідці всього 36 агентів і вони фізично не мають змоги слідити за всіма совєтськими шпигунами. Уряд час від часу вислав з країни громадян СРСР, але навіть в таких випадках старастя про це не розголошувати.

В різних міжнародних організаціях, чий головний квартири знаходяться у Швейцарії, перебував понад 2.000 совєтських громадян, третина яких є професійними розвідниками.

Швейцарські офіційні особи відзначають також, що Совєтський Союз інфльтрує своїх агентів у високі навчальні заклади країни не з прямими розвідними цілями, а для встановлення контактів з людьми, які з часом можуть зайняти високі посади в різних міністерствах і установах.

В АМЕРИЦІ

ГЕНЕРАЛЬНИЙ ПРОКУРАТОР Едвін Міз заявив, що Департамент справедливості підтримує проєкт примусового перевіривання учителів чи вони не уживають наркотиків. У своїй промові, яку він мав в університеті у Міссісіпі, Е. Міз сказав, що його департамент підтримує справу, яку розглядав апеляційний суд в Нью Йорку, в якій шкільний дистрикт Лонг Айленд вимагав щоб учителі, які старалися на працю, переходили лікарську перевірку чи вони не уживають наркотиків.

СТВЕРДЖЕНО, ЩО В МІСТІ Нью Йорку скількись поважних кримінальних злочинів зросло в останньому році на 5 відсотків. Поліційні чинники вважають, що цей зріст у злочинстві треба приписати поширеному вживанню наркотиків, відомого під назвою „крек“. З усіх вбивств в 1986 році, 35 відсотків були пов'язані з наркотиками. Цей зріст злочинства в минулому році, це перший, від п'яти років, в яких число злочинів було стійке а то й меншало.

УРЯДОВІ ЧИННИКИ, ЩО сліdkують за прослідженням фінансових шахрайств на Волл Стріт, ствердили, що головному обвинуваченому Іванові Боскому допомагав відомий брокер із Каліфорнії Бойд Джефріс. Йому грозить за фальшиві маніпуляції цінними паперами гюрма до 10 років. Наразі він мусів зрезигувати із головодства фірми, яку провадив і йому на найближчих п'ять років заборонено робити будь-які фінансові трансакції.

УРЯДОВА ЦЕНТРАЛЬНА КОНТРОЛІ хворіб в Атланті ствердила, що від весни 1985 року, коли впровадили обов'язкову лікарську перевірку на недугу АІДС тих, які дають кров, не було вже захворювань на АІДС у наслідок трансфузії крові.

СВОБОДА

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (50-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302 Tel.: (201) 451-2200

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. UNIA members 1 year — \$15.00. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:

"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302 Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право вилучати матеріали, які порушують моральні принципи. Незадоволення матеріалів повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допущивши задовідкову коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНІА — \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Успішна пресконференція

Коментатор телевізійної станції ЕН-Бі-Сі назвав пресову конференцію президента Регена, яка відбулася 19-го березня ц.р., рівно в чотири місяці після останньої, минулорічної, конференцією "історичною". Насправді вона не була такою цікавою, як заповідали газети і залишила багато запитів без відповіді. Не винуватимуть у цьому президент Реген, а журналісти, які наставили були виключно на випитування про найрізноманітніші подробиці так званої іранської афери, залишивши на боці всі інші куди важливіші й актуальніші державні справи.

Неприхильне становище до президента Регена задокументувала ця телевізійна станція, попередивши конференцію виявленням останніх опитів, які ніби доказали обнищення популярності Рональда Регена, зріст недовіри до його правдивості та брак довіри більшістю опитуваних у здатність Рональда Регена керувати надалі державною машиною. Сам президент розпочав свою конференцію заявою, що він знає, що журналісти мають на думці іншу справу (іранську аферу), але він вважає, що важливішою справою є зрівноважити державний бюджет, зменшити дефіцит торговельного балансу і схвалити окремі Додаток до Конституції, щоб не вільно було видаткувати більше грошей, ніж вони впливають до державної каси з податків. Присутні журналісти злегка вихилили зоту Президенту і більшість їхніх запитів стосувалися такої справи продажу зброї іранові, зв'язку того продажу зброї із американськими закладниками в Лівані, де поділили гроші за ту зброю і т.п.

Президент признав, що він дав згоду Ізраїлю на продаж запасних частин зброї іранові, але ствердив ще раз, що не знав тоді, що гроші з тієї трансакції мають піти для протикомуністичних партизанів у Нікарагуа. Ствердив, що різні держави продають зброю іранові й іранові, які від десяти років ведуть війну та що не Америка, а іранські помірковані кола дали ініціативу до наві'язання американсько-іранських контактів. Президент кілька разів стверджував, що про різні подробиці дізнався ційно від звіту покликаного ним Комісії Тавера і що чекає ще на вислід слідства, що його веде Конгрес. Ствердив ще раз, що він є проти виплачування окупі злочинців, які схоплюють закладників, але заявив, що треба старатися за звільнення схоплених американських громадян за посередництвом третіх держав і що він надалі вживатиме всіх заходів, щоб таких закладників звільнити. Запитаний про теперішню подорож по країнах Близького Сходу кол. президента Джіма Картера, заперечив, наче би ту подорож заініціював теперішній Уряд, але, мовляв, він Реген, був би вдячний Картерові, як би йому вдалося причинитися до звільнення закладників.

Цікаво, що на цій пресовій конференції ніхто з кількохсот журналістів не заторкнув можливості нової конференції на вершині Регена з Горбачовом. Був тільки один запит, що стосувався заповідженої подорожі Регена до Канади. Сам Президент згадав тільки, що вже советський маршал Гречков багато років тому говорив про konieczність оборонної зброї проти можливої атомової атаки — це був виразний натяк на план Америки винайти оборонну протиракетну зброю із космічного простору ("зоряна війна"), але журналісти цієї теми не підхопили.

Ніхто теж не заторкнув ганебної шпигунської афери Полларда у користь Ізраїля. Зате запитували Президента про стан газопроводів записів Америки і Президент ствердив, що існують великі стратегічні резерви газопроводів та висловив певність, що в цій ділянці Америка не матиме ніяких труднощів.

Президент Реген відповідав на запити спокійно, в одному моменті навіть зажартував, не хвилювався так, як на згаданій конференції тому чотири місяці і притримався традиції, щоб пресова конференція не тривала довше, як 35 хвилин. Очевидно, — журналісти хотіли далі запитувати Президента, але той відмахнувся рукою і вийшов. Треба вичекати кілька днів чи тиждень, який буде відгук цієї конференції в американському суспільстві. Про великі персональні зміни на різних державних становищах — у Білому Домі, Раді Крайової Безпеки, Центральній Розвідній Агенції, ФБІ не було на цій конференції ані слова. Наставлені на сенсаційні акредитовані в Білому Домі журналісти ледве чи склали іспит.

При нинішній події в СССР і найновіші заходи Горбачова багато пишуться в пресі на Заході. Ніхто ще покищо не рішається висловлювати цілком певних поглядів, бо в цих подіях є багато неясних справ. Я також неясним від якихось прокоментарів, але хочу поробити деякі припущення, правильність яких залежатиме від майбутнього розвитку подій.

Можна ствердити, що, не зважаючи на просто колосальні втрати під час голоду 1932-33 років, на масовий терор за часів "своєщини" в роках 1937-39 і на мільйонні втрати за Другої світової війни, — в шістьдесяті й на початку сімдесятих років масо рух дисидентів і такі існують, хоч і не дуже сильні, підпілля в Україні. Та масові арешти, заслання і загибель багатьох наших патріотів у великій мірі розгромлює ці явища спротиву. Тепер знову стає актуальним питання, яке вже десятиками років стоїть перед нами: чи наша визвольна боротьба має виглядати на успіх і то на успіх в недалекому майбутньому?

Я не раз говорив у моїх виступах, що українська визвольна справа переможе і ми, раніше чи пізніше, відновимо нашу вповні суверенну державу, якою вона була за існування на українській території Української Народної Республіки. Бож ніяка тоталітарно-колоніальна імперія, якою є СССР, не може існувати вічно. По законах історії такі імперії гинуть. Але я ніколи не бавився у пророцтва і не твердив, що падіння російсько-советської ім-

перії прийдє в скорому часі. Однак, саме тепер я хочу висловити одне припущення: мені здається, що якщо майбутній події не підуть шлюком іншим, непередбаченим шляхом, то падіння московської імперії може наступити в досить швидкому часі. На це вказує наявність великих внутрішніх труднощів, головною господарського характеру, що їх саме тепер переживає Советський Союз.

Нинішній советський диктатор Горбачов хоче протидіяти цим труднощам, а тому справді приступив до здійснення усяких реформ, відходячи в деяких випадках від ленінсько-марксистської системи. Але всякі реформи протягають за собою необхідність поширення запроштованих реформ. А це, в свою чергу, може захитати основи імперії — тим більше, що це є багато інших труднощів в СССР, назвимо хоч би спротив серед російських народів і величезні кошти, що їх має витратити Кремль на свої агресивні дії в різних країнах світу. Одна лише війна в Афганістані вимагає колосальних засобів.

Є ще одна дошкульна для Москви річ, розмірів якої ми може собі навіть не уявляємо. На жаль, вона стала-ся за рахунок нових жертв для українського народу.

Микола Лівницький

ПОДІЇ У СССР І НАША НА НИХ РЕАКЦІЯ

Це — катастрофа в Чорнобилі. Я хочу підкреслити одну важливу річ: коли в Україні шалів зорганізований Московський голод, то змирили українські селяни, певно й робітники чи інтелігенти в менших містах. Але членів комуністичної партії це не заторкувало, вони мали ще істні і добре себе почували. Тепер, у зв'язку з катастрофою в Чорнобилі, справи виглядають інакше, бо радіація чи її наслідки загрожують так само комуністам і їх родинам, як і звичайним громадянам. А в Україні чи на Білорусі перебувають не тільки українські і білоруські комуністи, там є багато російських комуністів, яких присилають туди, щоб управляти колоніями Москви. Існують також інформації (звичайно, не з офіційних советських джерел), що радіація пішла не тільки на північний захід, але й на північний схід, себто на Москву й на деякі чисто російські провінції СССР. Якщо це навіть не так чи не зовсім так, то чутки про це можуть ширитися серед населення Москви і її околиць, а це викликає незадоволення, неспокій і обурення серед російських комуністів. Бо справа Чорнобиля — це наслідок нещасного спорудження реакторів і недбалого поборювання катастрофи, коли вона

уже сталася. Неспокій має місце не тільки серед комуністів, але й наприклад, серед воєнік мільйонної советської армії, розташованої на кордонах Китаю, а навіть і серед відділів КГБ, члени яких теж мають родини, загрожени наслідками радіації. І тому я вважаю висловити припущення, що господарські неспокій, опір серед неросійських народів і, врешті останньо, наслідки катастрофи в Чорнобилі можуть спричинитися до поважного захитання імперії, а, може, і до початку її упадку. Повторюю: якщо не стануться якісь непередбачені події, які перешкоджають подоланню розв'язку ситуації.

Проте, ми всі мусимо собі усвідомлювати, що упадок російсько-советської імперії не означає автоматичного і негайного відновлення суверенної і вповні незалежної української держави. Це залежатиме від багатьох обставин. Насамперед від постави українського громадянства. Чи з'являться там, в Україні, міцні сили українства, які відразу піднесуть справу відновлення української самостійності і соборності. Бо треба мати на увазі, що в момент упадку російсько-комуністичної імперії напевно знайдуться в СССР російські елементи, які відразу почнуть дбати, щоб якась інша держава Росія залишилася існувати і надалі. Отже, на нас, українців, ще чекає у майбутньому нова боротьба з російськими єдинонедільними того чи іншого покроя.

(Продовження буде)

З ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ПРО ГЕЛЬСІНСЬКУ КОНФЕРЕНЦІЮ

Я хочу додати кілька думок і спостережень до цікавої статті Володимира Жили, п. н. "Наша жива практика" (Дещо про Гельсінську конференцію у Відні).

Як повноправний член делегації ЗСА на Гельсінській конференції у Відні, у листопаді минулого року, я мав завдання бути зв'язковим з неурядовими делегаціями. Я добре орієнтувався і знав, що роблять у Відні різні націоналістичні групи, зокрема я знав і був в постійному контакті з українською репрезентацією, яку очолювала КПЛ СКВУ. Тому мені важко погодитися з твердженням В. Жили, що між українськими організаціями, "показалась велика нескордированість у (наших) діях назовні".

З точки зору делегації ЗСА і моєї особистості, як члена цієї делегації, я можу ствердити, що українська репрезентація була одною з найкраще-скордированих і її багатогранна праця була дуже ефективною (в кожному разі не гірша від праці інших національних груп). Дуже промовистим мірилом ефективності цієї праці і активності окремих організацій і осіб напередодні конференції у Відні і в останніх роках, є те, що Західні делегації, зокрема делегації ЗСА багато більше присвячували уваги українській справі, як будь-якій перед тим і як на будь-якому іншому дипломатичному чи міжнародному форумі. На пленарних сесіях Ви-

денської конференції не раз згадувано детально і по-імені українських політв'язнів в СССР — Л. Лук'яненка, М. Горбала, М. Гориня, І. Кандибу, Ю. Шухевича, Г. Михайленко й інших, а також Українську Гельсінську Групу, справи русифікації і стану віруючих в Україні, Української Католицької Церкви, чорнобильської трагедії, з'єднання родин.

Я є певний, що це є корисний і позитивний крок вперед для української справи. Мені відомо, що різні українські організації передали багато матеріалів про стан в Україні делегації ЗСА і західноєвропейських країн. Навіть якщо не всі матеріали були використані і не всі проблеми були порушені (тут слід докладніше знати динаміку Гельсінського процесу), то все ж українському питанню було присвячено багато більше уваги, як на попередніх подібних конференціях у Београді чи Мадриді.

Тут ще слід дуже сильно підкреслити, що зокрема делегація СССР дуже добре знає, що українські справи не є ігноровані західним світом, а є постійно обговорювані і ставлені на цьому важливому міжнародному форумі.

Орест Дейчаківський

Гельсінська Комісія Уряду ЗСА Вашингтон

СПЕКТАКЛЬ В ІЗРАЇЛІ

У четвер 12-го березня на вечірніх новинках (CBS, Dan Rather) були подані новини з Ізраїля у зв'язку з процесом проти Ілана Дем'янюка.

Я прямо оторопів, що ці новини були подані без жодного коментаря. Ці новини кидали світло на Ізраїль, як державу, що не дотримується засад демократичного правосуддя і що плекає расизм та ненависть. Державні засоби масової інформації у спеціально зорганізованій дії подають емоційні знімання старих свідків, можливо з параноїдними комплексами, щоб мобілізувати масову ненависть та опінію для засудження минулого злочинця. Навіть шкідливі діти є опитувані і, як один, висловлюють засудження смерті. Це прямо проти засад правосуддя. Пресія має на судив засудити в'язня ще перед

ствердженням його вини. У ЗСА за злочини, що викликали обурення і емоції даної громади, переносить процес до іншої юрисдикції, щоб опінія не впливала на рішення лави присяжних чи суддів.

А в Ізраїлі сама держава пропонує опінію вини підсудного Дем'янюка та підсилює масову ненависть та домагання смертного засуду. Це мені пригадує показові процеси в СССР, де публіка вимагала і оплескувала смертні засуди невинних підсудних.

Наші правники повинні голосно висловити свою опінію про цей жалюгідний спектакль, що його американська мідія представляє як справедливий суд Ізраїля.

Богдан Козак

Шарлот Гарбор, Фл

АМЕРИКАНСЬКІ ВОСННІ кораблі, літаконосці "Кітті Гок" і "Едвард Говард", наближились до берегів Ірану коли стало відомо, що головне командування іранської армії надало розмістити ракети китайського виробу ГІ-2 на берегах запливу до Перської затоки, правдоподібно з метою застрашування закордонних кораблів, які користуються затокою. Адміністрація президента Рональда Регена перестерегла Іран, що у випадку будь-якого випадку, боге обстріляв американських горювальних кораблів, воєнна флотія ЗСА отримав наказ знищити усі ракетні літаки іранівців від берегів Перської затоки. Пентагон поставив у стан гострого поготівля декілька кораблів і залогі, щоб оминути всяких несподіванок. Іранські ракети мають запас 50 миль.

Юрій Р. Рибак

КВІТИ ТА „СУПЕРМАРКЕТ“

„Сейфвей стор“ та „Крогер“ вважає себе найбільшим у світі детальним продавцем квітів.

Оці великі крамниці, дали змогу купувати букети квітів кожному американцеві. Низька ціна переконує купця, що квіти — це не люкс і особлива нагода, а можна їх дарувати так само, як завжди можна посылати картки з поздравленням. Наставлення купувати квіти без особливої нагоди (городові й у вазонках) створило новий ринок збуту, на якому у минулому році американці залишили понад 8 мільйонів доларів.

„Супермаркет“ точно слідкує за дохідністю з продукту, який продає, а мріє це кількістю тижневої продажі, що припадає на квадратний фут зайнятої площі. На основі дотеперішніх даних середня тижнева продаж квітів вносить 28 дол. на квадратний фут, що перевищує більш як двічі овочевий-городинний відділ („produce“), а загальний зиск із квітів сягає від 30 до 60 відс., що є більший як з продажів харчу (18-25 відс.).

Тому, що перш усього „супермаркет“ цікавиться квітами у розквіті, як троянди, гвоздики, тюльпани чи інші залежно від пори року, а час тривання є обмежений, квіти належать до відділу швидкопопулярного товару.

Головними доставцями квітів бувають місцеві городники, які мають не абияку нагоду приміняти принцип масової продукції — тому гуртові ціни низькі, а до того кошти транспорту — мінімальні. Велика кількість закупу не зменшує якості, бо „супермаркет“ слідкує дуже точно за якістю і вимагає, щоб квіти довго тривали, а не так як часто буває, що приносять їх до хати, а на другий день в'януть і приходиться викидати. І не було навіть часу налічуватись їх красою.

У зв'язку з тривалістю квітів у розквіті городники позичили трюк із городно-овочового сектора і можуть продовжити життя квіту навіть до 15 днів для деяких родів. Це досягається тим, що перед висадкою до „супермаркету“ знижується температура до 36 ступенів Фаренгейта.

Не треба бути аж економістом, щоб відкрити, що великий попит у ЗСА на квіти стримує теж импорт. Зрештою до импортного товару американець уже звик і тому купує теж квіти, що є „імігрантами“ з Голландії, Мексики, Кольомбії та Ізраїля. Це все можливе, бо останніми роками час перевозу з тих країн значно скоротився.

Де завважено чужий импорт по дуже низьких цінах, там переважно підозрівають, зв. „dumping“, себто продаж товару на чужому ринку нижче ціни власного ринку. Тому і минулого року „Floral Trade Council“ висі офіційне зажелання до американської влади, мовляв, гвоздики, які перевозять літаками з Кольомбії можна купити на Флориді дешевше, ніж вносять самі кошти транспорту зі стейту Мішиген — головного продукційного центру в ЗСА.

Проти охорони продукції американських квітів і обмеження импорту виступає між іншим „Florist's Transworld Delivery Association“ — найбільша кооператива малих підприємств, що займається телефонічним пересиланням квітів для 23,000 своїх членів-продавців. Становище ясне: импорт тільки помагає у доставі квітів на ринок.

Чому ж американська продукція квітів постійно зменшується? Причину треба шукати не лише у чужому импорті, але і у зростаючих коштах підміського ґрунту, коштах енергії і обмеженні вживати засоби для поборювання шкідливих.

Інтересно, що „супермаркет“ у заспокоєнні потреб покупця не стоїть на місці, а навпаки виявляє велику динамічність. Нині, ввійшовши у модерний „супермаркет“, можна набути теплу страву, вибрати у „барі салаток“ — присмак, а для кращої атмосфери під час їди прикрасити стіл удома букетом живих квітів.

Іван Боднарчук

У 40-РІЧЧЯ СМЕРТІ УЛЯНИ КРАВЧЕНКО

Дня 5-го березня 1947 року померла наша визначна поетка Ульяна Кравченко, отже, в березні 1987 року припадає 40-річчя її смерті. Справжнє її ім'я було Олія Шнайдер.

Народилася 18-го квітня 1860 року в Миколаєві над Дністром у сім'ї комісара жидівського повіту, українського німця, Олія Шнайдер. Він любив український народ і був навіть подекуди український патріот, бо ставився вороже до москвофільства, виступав в обороні наших селян, а що мав трохи літературного хисту, писав до „Галицької Зорі“ слабі вірші в народницькому дусі. Його дочка прибрала собі псевдонім Ульяна Кравченко і стала славною поетесою, громадською діячкою і піонеркою жіночого руху в Галичині. Вийшла заміж за вчителя поляка Німцовського й померла в Перемишлі, маючи 85 років.

Уже як учениця вчительської семінарії у Львові захоплювалася творами української і світової літератури. Писала так гарно польські завдання, що вчителька з Варшави поклала великі надії на неї і казала: „То наша майбутня Оржешкова!“ Стали вчителькою в Бібрці й коротий час у Львові. Відбувши 40-літню учительську практику, жила з двома дочками в Перемишлі.

Мати, Олія Лопушанська, із священничого роду, мала гарний голос, знала безліч гарних пісень, відзначалася небуваним даром слова та схильністю до містики. Її дочка, майбутня поетка, прийшла на світ у хаті Леонтия Устияновича, батька поета Миколи Устияновича, тому дочка Шнайдерів виросла в культурі таланту о. Миколи, змалку захоплювалася його віршами, а його „Рекрутка“ й

„Пещена дитина“ просто чарували її. Коли батько помер, залишивши сім'ю майже без засобів до життя, мати віддала дочку до Львова під опіку львівського австрійця і звязного москвофіла, свого брата Омеляна Лопушанського, судового радника. В семінарії захоплювалася Ульяна полум'яним словом І. Франка, але дядько не дозволяв їй згадувати великого поета, бо він був проскрибований, як „небезпечний соціаліст“. Але дівчина, не зважаючи на те, пильно вивчала українську мову, читала Товчака, Котляревського, Федьковича і Франка та бажала пізнати Великого Каменяря.

Польська влада переслідувала її в Бібрці й перенесла в село Стоки, де раніш не було ніякої школи, тому молода вчителька мусіла жити в домі, за шкільним ровом. В таких то гараздах після тижня померла мати й Ульяна залишилася в тій пустелі самотньою. Молода дівчина-красуня, обдарована поетичним хистом і одержима запалом праці для народу, ставилася з погордою до численних женихів і втікала у світ книжок, бо всі ті книжки постачав їй Франко, що був для неї уособленням найвищих ідеалів. Вчила в Долішнім Лужу, а потім у Сільці біля Дрогобича. Невдачне подружжя не припинило її дружби з Франком. Закінчила життя в Перемишлі, оточена загальною любов'ю.

Написала збірку поезій на релігійні, біблійні і євангельські теми п. н. „Карітас“. Декілька віршів тієї збірки, як „Аве Марія“ і „Се мати Твоя“, належать до кращих зразків релігійної поезії. Національно-патріотичні струни дзвенять передусім у всіх віршах збірки „Для неї — все“, що вийшла друком 1931 року. У віршах тієї збірки поетка вшанувала героїв Мавків, борців з-під Крут, Дмитра Вітовського, чорношличників, засланих Сибір, творців акту 22-го січня 1919 року. До найкращих віршів збірки „В житті є щось“ належать вірші, в яких поетка оспівала любов матері до дітей, радість й муки материнства. Вона багатила літературою для дітей і молоді збірками творів „Проліски“, „В дорогу“, „Шелести нам, барвіноч-

ку“ й „Лебедина пісня“. В поезії „Цвіти“ звертається до дітей словами:

Ваша ніжність, ваша врода —
Це для мене насолода,
Забуду зло і муку,
Виджу щастя запорку.

Написала дещо і прозою, хоч Франко не радив їй писати прозових творів. Написала „Спогади учительки“, оповідання „Голос серця“, нарис „Замість автобіографії“, деякі „Поезії в прозі“, а передусім найбільший свій твір, автобіографічну повість „Хризантеми“, яку Р. Заводович так схарактеризував в „Овіді“, 1967, ч. 1: „Хризантеми“ — це своєрідний заповіт, залишений майбутнім поколінням, ескарбонця „золотих думок“ і поради про те, де шукати справжньої вартості життя. Естетика в особистому житті, Ульяна Кравченко шукала в усьому краси, любила квіти. Старалася виїхати до Відня, студіювати музику, здобути університетську освіту, але смерть батька і злидні великої виласної мрії. „Хризантеми“ — це синтез творчості й лебединої пісні письменниці.

Глибока релігійність, любов Бога й України стали левією до життя. Олесь Бабій, що знав особисто Ульяну, так писав про неї в „Овіді“ 1960 ч. 4: „Була поетка не тільки в своїх віршах, але і в особистому житті, тому її любив в Перемишлі всі українці й називали її „наша бабуся“. Це була жінка вимково шляхетна, добра, достойна, людина великої духовної культури, тому слухати її розмови, споминати її літні молодості була правдива насолода“. На закінчення треба згадати, що до деяких віршів Ульяна Кравченко скомпонувала музику Б. Вахнянина, Ярославенко, Форостина та інші. Творчість її оцінювали прихильно й писали про неї Франко, Барвінський, Павлик Шурат, Николішин, Бірчак, Гришай, Яцків, Чарнецький, Заводович, Бабій та інші наші критики, літературознавці й письменники.

ЗГІДНО ІЗ ЗАКОНОМ який схвалено в Палаті Репрезентативів і Сенаті, в найближчому часі триватимуть на 6 відсотків число військових старшин. Проти цього закону протестують мілітарні кола і заявляють, що звернуться до Конгресу, щоб зрівноважив свою постанову.

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО
ануричний хвороби
приймає у Квінсі і виїжджає на виклики додому.
ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профілактика хвороб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленям.
Адреса у Мангеттені: 105-37 64th Avenue, Forest Hills, N.Y. 11375 (718) 459-0111
Адреса у Квінсі: ROCKEFELLER CENTER, 630 5th Ave., Room 1803, New York, N.Y. 10020

Родина Марії Демидчук-Чучман, колишньої головної радні УНСОУ з Брукліну, Н. Й., а тепер почесної членки Головного Уряду УНСОУ у Торонто, Канада, повідомляє її приятелів та членів УНСОУ, що вона з причини стану здоров'я переправилася зі свого дому на нову адресу:
Maria Demidchuk-Chuchman
Sts. Peter and Paul Residence, No. 329, 221 Milner Avenue, Scarborough, Ont., Canada, M1S 4P4
Листування і привітання від її приятелів побажати.

У неділю, 29-го березня 1987 року в годинах від 8-1-ої по пол. відбудеться
ВИСТАВКА КАРТИН
Тирса Венгриновича
і його сина
Діоміра
в приміщеннях української католицької церкви св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж.
719 Санфорд Авеню

УКРАЇНСЬКИЙ ДОСЛІДНИЙ І ДОКУМЕНТАЦІЙНИЙ ЦЕНТР
бажає подякувати всім людям і організаціям, які вже зложили гроші на допомогу нашому Центру:
по 1000.00 дол. — Головний Комітет Підтримки, Юрій Коломийчук;
по 500.00 дол. — Петро Буняк, Ігор і Люба Декайло, Український Народний Союз;
400.00 дол. — М. Жовнірович і Р. Чолган в пам'ять Івана Жовніровича;
300.00 дол. — Роман і Зірка Воронка;
250.00 дол. — Український Братський Союз;
200.00 дол. — Володимир Котенко;
по 100.00 дол. — Микола Мороз, Ярослав Савка;
по 50.00 дол. — Іван Батц, Орест і Антоніна Колтонюк, Союз Українок — Відділ 86, Воловодчук;
по 25.00 дол. — Ярослав і Богдана Бігун, Петро і Марія Бучинські, Фундація Рідної Школи (Ньюарк), Зенон Василькевич, О. Пал;
20.00 дол. — Зіновій Квіт;
15.00 дол. — Валерія Федорчук.
Ukrainian Research & Documentation Center
Ukrainian Institute of America
2 East 79th Street, New York, N.Y. 10021
(212) 288-2917

Американці в Обороні Людських Прав в Україні і Український Крайовий Дослідний Центр та Інформативна мережа — АНЧЕЙН
улаштовують

ГРОМАДСЬКІ ЗУСТРІЧІ
на тему
ОБОРОНА ЛЮДСЬКИХ ПРАВ СУД ДЕМ'ЯНЮКА В ІЗРАЇЛІ ДІЇ ПРОТИ ЗНЕСЛАВЛЮВАННЯ УКРАЇНЦІВ

Дітройт, субота, 28-го березня, 7-ма год. веч.
Зала школи Непорочного Зачаття, Вестбрук вул., Воррен, Миш.

Баффало, неділя, 5-го квітня, 4-та год. по пол.
Зала Українського Народного Дому 205 Мілітарі Рд., Баффало, Н. Й.

Трентон, субота, 11-го квітня, 1987 р., 7-ма год. веч., Український Народний Дім 477 Яремія Авеню, Трентон, Н. Дж.

Промовці:
Божена Ольшанівська — голова АОЛПУ
д-р Богдан Витвицький — письменник, адвокат, громадський діяч
Аніса Савицька — провідник інформаційної служби „АНЧЕЙН“

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ в НЬО ЙОРКУ
136 Друга Авеню, ДІМ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ
П'ятниця, 27-го березня 1987 року, о год. 7-й веч.
ДОПОВІДЬ
д-ра Ярослава К. Туркала
„КІВ ЗА НІМЕЦЬКОЇ ОКУПАЦІЇ 1941-43 РР.“
— Правда про Бабин Яр —
Спогади та зауваги самовидця. Доповідь буде ілюстрована прозірками.

ПОДЯКА
З волі Всевишнього відійшов у вічність
дня 17-го грудня 1986 року
Найдорожчий
МУЖ, БАТЬКО І ДІДУСЬ
бл. п.
МИХАЙЛО КУЛИК

Родина Покійного складає щиро подяку парохам української католицької церкви св. Йосафата о. П. Бумбарові та парохам української католицької церкви св. Богоявлення о. Василеві Бучковій за їх участь в похоронних відправах. Спеціальна подяка належить о. Маріо Лазовському, сотрудникам церкви св. Йосафата, який так часто відвідував Покійного вдома та у дівлях Святих Тайн Сповіді.
Дякуємо дякам П. Стефанові Грицелю, Осипові Джузові та Василеві Бездухові за їх спільні під час відправ.
Щирою подякою подякуємо чоловічому хорі „Сурма“ — Рочестер під мист. керівництвом інж. Ярослава Матковського за відспівання Панахиди.
Велика подяка належить військовикам УССтрільця: п. Теодорові Бабюкові та Іванові Клодінському, УГАРМІ п. Петрові Яришіві, УГАРМІ — п. Володимирові Гулькевичеві та п. Іванові Лялюкові, УНА Діалі Галиччю п-ам Василеві Біланові, Василеві Бездухові, Семенові Кобасовському, Миколі Марголічеві, Іванові Кірчеві та Стефанові Ольшанському за їх участь в похоронних відправах. Вони нагородили Покійного військовими почесними та відправадили на Вічний Спочинок. Прощальне слово Василя Білана, Стрілецьке „Видиш брате мій“ Хору та збір приятелів, які оточили могилу Покійного, немов одна велика родина, створили незабутній образ на вічний спомина родині.
Складаємо щиро подяку п. Романові Куцелю за теплі поминальні слова під час трині.
Рівнож дякуємо швагрові Володимирові Манилові, який пригадав Покійного з часів у рідному краю.
Дуже дякуємо п. Андрієві Яришіві, який у критичному моменті захворювання Покійного був першою поміччю.
Дякуємо Панамі 47-го Відділу США — голові п-ні Ірені Руснак і мист. музичній реф. п-ні Іванні Матріччю за передавання збірки під час Трині на завершення Гарвардського Проєкту з нагоди 1000-ліття Хрещення Рус-України та на Український Музей в Нью Йорку.
Врешті дякуємо всім за вислови співчуття, хай Всевишній благословить.

ПЕЛАГІЯ КУЛИК з родиною
Пожертви на СПЛУЖБИ БОЖІ зложили: Марія і Петро Лещини, Марія Позинська, Марія Вергун, Ольга і Петро Оскаські, Петро Стриженко, Евстахій Бедрій, Анна Добаш, Міла і Валерій Куткевичіус, Марія і Гері Гроско, Петро Яриш, Андрій Яриш, Галина Стернюк, Ірина Біловус, Олена Левицька, Роман Куціль, Рома і Тарас Шот, Марія Стасія, Улана і Мирон Бабюк, Ірина і Мирон Руснак, Олена Харамбура, Ліда і Остап Захарків, Надія і Теодор Бабюк, Григорій і Павліна Крамар, Стефанія і д-р Стефан Мандзика, Союз Українок Америки — Відділ ч. 47.

НА ГАРВАРДСЬКИЙ ПРОЄКТ зложили:
по 100 дол. — Пеллія Кулик, Євген і Оксана Кулики;
по 50 дол. — Андрій Яриш, Микола і Ірена Лебеді;
40 дол. — Андрій і Лариса Харамбури;
30 дол. — Михайло і Ольга Малинські;
по 25 дол. — Іван і Наталія Олексіні, Мірко і Ірма Пилишени, Володимир Манило з дружиною Дарією і до нею Аріадною, д-р Рома і Надія Трач;
по 20 дол. — Марія Стасія, Роман Куціль, Френк і Стефанія Вовкович;
15 дол. — Томас Е. Ноев;
по 10 дол. — Володимир і Ярослав Зелез, Роман і Меліні Дмитрів Боднар, Марія Холєвчук, Богдан і Лідія Хомики, Любомир і Люба Шмиглі, Ігор Гошовський, Володимир Гаврилик, Любомир Білик, Василь Іванців, Нона Кравець, Тамара і Володимир Денисенки, Рома Шот, Людвік Бих, Володимир Делькевич і Климчук.
НА УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ в Нью Йорку зложили:
25 дол. — Пеллія Кулик;
20 дол. — Микола і Анна Єйна;
по 10 дол. — Татіана Мотика, Іванна Мартиненко, Ірина Руснак, Анастасія Смерчинська, Анна Капітан, Надія Бабюк, Ольга Жовнірович, Віра Мотика, Тамара Гривак, Анна Чорнобіл, Марія Крижанівська;
по 5 дол. — Ірина Гафтичович, Ірина Семанюк, Ірина Шмигель, Ірина Михайлюк, Марія Крамарчук, Олена Довгалюк, Михайлина Пилипець;
3 дол. — Наталія Гуран; 2 дол. — Анна Сохоцька.

Пресовий Фонд „Свободи“
На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи“ і дитячого журналу „Веселка“ та потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ЛИСТА ч. 8


| | | | |
|--------------------------|-------|--------------------------|------|
| В. Вронський, Грінловн | 20.00 | Л. Лукомський, Мавнт | 5.00 |
| С. Гурко, Парма | 20.00 | М. Миронюк, Гемтремк | 5.00 |
| Г. Куси, Лейк Ворт | 12.00 | П. Сильчак, Лос | 5.00 |
| д-р М. Новосад, Елджин | 12.00 | А. Анджелес | 5.00 |
| С. Чорний, Бронкс | 12.00 | Е. Грабовська, Трентон | 4.00 |
| П. Палієнко, Сомервілл | 10.00 | А. Забудько, Анеайм | 4.00 |
| д-р Б. Свинтон, Клифтон | 10.00 | о. В. Андрушків, Коговз | 2.00 |
| Т. Чучман, Амстердам | 10.00 | В. Бадук, Говард Біч | 2.00 |
| В. Береза, Санта Барбара | 7.00 | І. Бараник, Джансон Сіті | 2.00 |
| д-р Т. Ганушевський, | | М. Білас, Парк Ридж | 2.00 |
| Норт Провіденс | 7.00 | К. Бородайко, Чикаго | 2.00 |
| о. Ю. Гулей, Александрія | 7.00 | З. Бундзак, Йонкерс | 2.00 |
| О. Дармохвал, | | М. Бурбан, Чикаго | 2.00 |
| Піскавай | 7.00 | | |
| П. Дашко, Чикаго | 7.00 | | |
| А. Долінай, Гетборо | 7.00 | | |
| А. Новицький, Глена'ю | 7.00 | | |
| М. Стефанішин, Ворм | | | |
| Мінерал Спрінг | 7.00 | | |
| Б. Шарій, Лівсвільд | 7.00 | | |
| Д. Шпак, Кергонксон | 7.00 | | |
| Е. Ярош, Кінгстон | 7.00 | | |
| д-р Б. Дюбіньський, | | | |
| Евентон | 5.00 | | |
| І. Карлашинський, | | | |
| Стратфорд | 5.00 | | |

Стефан Мартинюк
проживши 87-років
ПАНАХИДА у понеділок, 23-го березня 1987 р., о год. 8:15 веч. у похоронному заведенні Burnad Memorial Home, при 371 Lakeview Avenue, Clifton, N.J.
ПОХОРОН у вівторок, 24-го березня 1987 р., о год. 8:30 ранку з того ж похоронного заведення до церкви св. Миколая у Пассейку, Н. Дж., а після на цвинтар Кальварія.
Горем прибиті:
дочка — **МАРІЯ БОРБИЧ** з мужем **ІВАНОМ** вички —
ОКСАНА КОРДУБА з мужем **ПЕТРОМ** ІРКА ІЛЬНИЦЬКА з мужем **ІВАНОМ** правнуки — **ТАЙСА, ЛЯРИСА І МАРКО** та дільша Рідня в Україні
бл. п.


Ділимось сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що в суботу, 21-го березня 1987 р., ненадіяно, відійшов у Вічність
наш Дорогий
ЧОЛОВІК, ТАТО, ДІДО І БРАТ
бл. п.
СТЕПАН ЗУБАЛЬ
народжений 20-го лютого 1910 р. в Пасичній біля Станіславова в Україні.
ПАНАХИДА в середу, 25-го березня 1987 р., о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Buhay Funeral Chapel 3103 Commor, Hamtramck, Mich.
ПОХОРОН — в четвер, 26-го березня 1987 р., о год. 9-й ран., з церкви ПДМ Непорочного Зачаття, Гемтремк, Миш.
В глибокому смутку:
дружина — **МАРІЯ**
син — **ОРЕСТ** з дружиною **СИСИЛІЄЮ**
і дітьми **ІРЕНОЮ І СТЕФАНОМ**
син — **ІГОР**
брат — **ДМИТРО** з дітьми **ХРИСТИНОЮ І ЯРЕМОЮ**
швагер — **ВОЛОДИМИР ГРИНЬКІВ** з дітьми **МАРІЄЮ, ОЛЕГОМ І АНДРІЄМ**
Блюкчі і дільша Родина в Америці, Німеччині, Канаді і Україні


| | | | |
|---------------------------|------|------------------------|------|
| Н. Буряк, Юньон | 2.00 | С. Шевчик, Чикаго | 2.00 |
| М. Бучак, Скенектеді | 2.00 | Т. Школяр, Мангокін | 2.00 |
| В. Винницький, | | В. Ягла, Гетборо | 2.00 |
| Філадельфія | 2.00 | В. Яримович, Йорк | 2.00 |
| М. Войтович, Солт | | О. Ярославич, Піскавай | 2.00 |
| Лейк Сіті | 2.00 | | |
| І. Восколюб, Лігайтон | 2.00 | | |
| І. Демків, Лонг | | | |
| Айленд Сіті | 2.00 | | |
| С. Джундінський, Чикаго | 2.00 | | |
| д-р О. Гаврилюк, | | | |
| Силвер Спрінг | 2.00 | | |
| Гр. Галамушка, | | | |
| Ст. Пітерсбург | 2.00 | | |
| Ф. Гини, Довні | 2.00 | | |
| Н. Горішній, Ліндгріст | 2.00 | | |
| П. Гула, Чикаго | 2.00 | | |
| В. Драч, Трентон | 2.00 | | |
| Р. Жиланів, Мисула | 2.00 | | |
| І. Журак, Вудгейвен | 2.00 | | |
| А. Заць, Норрідж | 2.00 | | |
| М. Зінко, Парма | 2.00 | | |
| А. Камінський, Гемтремк | 2.00 | | |
| П. Капітула, Йонкерс | 2.00 | | |
| М. Качмар, Дітройт | 2.00 | | |
| О. Качор, Накс | 2.00 | | |
| П. Кашуба, Глен Спей | 2.00 | | |
| І. Клєрк, Фер'ю Парк | 2.00 | | |
| Н. Кліш, Філадельфія | 2.00 | | |
| М. Коваль, Чикаго | 2.00 | | |
| Т. Комар, Стратфорд | 2.00 | | |
| А. Королік, Говпвелл | 2.00 | | |
| В. Котис, Кендел | 2.00 | | |
| М. Кузишин, Юньон | 2.00 | | |
| М. Кушнір, Філадельфія | 2.00 | | |
| П. Лабінський, Сомерсет | 2.00 | | |
| П. Лішак, Янгтаун | 2.00 | | |
| А. Лончина, Чикапек | 2.00 | | |
| М. Любеній, | | | |
| Норвуд Парк | 2.00 | | |
| Р. Михалюк, Баффало | 2.00 | | |
| О. Михалюк, Волнат Крік | 2.00 | | |
| А. Мишик, Трентон | 2.00 | | |
| Е. Мороз, Кренбіри | 2.00 | | |
| В. Оленчук, Чикаго | 2.00 | | |
| С. Олійник, Чикаго | 2.00 | | |
| Гр. Олінник, Мінеаполіс | 2.00 | | |
| П. Остапчук, Вільямсвілл | 2.00 | | |
| В. Пацула, Вайнбург | 2.00 | | |
| І. Пілс, Трентон | 2.00 | | |
| А. Попик, Пойнт Плезент | 2.00 | | |
| С. Приймак, Рочестер | 2.00 | | |
| Т. Рибка, Чикаго | 2.00 | | |
| Т. Росов, Дербі | 2.00 | | |
| В. Роспутько, Філадельфія | 2.00 | | |
| Й. Сабатович, Рочестер | 2.00 | | |
| Д. Самотула, Сомервілл | 2.00 | | |
| Ю. Свещук, Ст. Луїс | 2.00 | | |
| Г. Святовський, Словн | 2.00 | | |
| М. Слома, Дейтона Біч | 2.00 | | |
| М. Сосяк-Мороз, | | | |
| Йонкерс | 2.00 | | |
| О. Тиміфорак, Таксон | 2.00 | | |
| В. Ткач, Ірвінгтон | 2.00 | | |
| А. Ток-Фоті, Форт | | | |
| Лодердейл | 2.00 | | |
| М. Федорака, | | | |
| Філадельфія | 2.00 | | |
| М. Федорович, Чарлрой | 2.00 | | |
| Л. Фигурський, Скардейл | 2.00 | | |
| о. А. Чорний, Балтимор | 2.00 | | |

| | |
|---------------------------|------|
| Р. Михалюк, Баффало | 2.00 |
| О. Михалюк, Волнат Крік | 2.00 |
| А. Мишик, Трентон | 2.00 |
| Е. Мороз, Кренбіри | 2.00 |
| В. Оленчук, Чикаго | 2.00 |
| С. Олійник, Чикаго | 2.00 |
| Гр. Олінник, Мінеаполіс | 2.00 |
| П. Остапчук, Вільямсвілл | 2.00 |
| В. Пацула, Вайнбург | 2.00 |
| І. Пілс, Трентон | 2.00 |
| А. Попик, Пойнт Плезент | 2.00 |
| С. Приймак, Рочестер | 2.00 |
| Т. Рибка, Чикаго | 2.00 |
| Т. Росов, Дербі | 2.00 |
| В. Роспутько, Філадельфія | 2.00 |
| Й. Сабатович, Рочестер | 2.00 |
| Д. Самотула, Сомервілл | 2.00 |
| Ю. Свещук, Ст. Луїс | 2.00 |
| Г. Святовський, Словн | 2.00 |
| М. Слома, Дейтона Біч | 2.00 |
| М. Сосяк-Мороз, | |
| Йонкерс | 2.00 |
| О. Тиміфорак, Таксон | 2.00 |
| В. Ткач, Ірвінгтон | 2.00 |
| А. Ток-Фоті, Форт | |
| Лодердейл | 2.00 |
| М. Федорака, | |
| Філадельфія | 2.00 |
| М. Федорович, Чарлрой | 2.00 |
| Л. Фигурський, Скардейл | 2.00 |
| о. А. Чорний, Балтимор | 2.00 |



Ділимось сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що в суботу, 21-го березня 1987 р., по довгій недугі упокоївся в Бозі наш Дорогий
БАТЬКО, ДІДУСЬ І ПРАДІДУСЬ
бл. п.

Стефан Мартинюк
проживши 87-років
ПАНАХИДА у понеділок, 23-го березня 1987 р., о год. 8:15 веч. у похоронному заведенні Burnad Memorial Home, при 371 Lakeview Avenue, Clifton, N.J.
ПОХОРОН у вівторок, 24-го березня 1987 р., о год. 8:30 ранку з того ж похоронного заведення до церкви св. Миколая у Пассейку, Н. Дж., а після на цвинтар Кальварія.
Горем прибиті:
дочка — **МАРІЯ БОРБИЧ** з мужем **ІВАНОМ** вички —
ОКСАНА КОРДУБА з мужем **ПЕТРОМ** ІРКА ІЛЬНИЦЬКА з мужем **ІВАНОМ** правнуки — **ТАЙСА, ЛЯРИСА І МАРКО** та дільша Рідня в Україні
бл. п.

В ДВАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого Невіджалуваного
бл. п. інж.
Евгена Лициняка
І В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашої Найдорожчої
бл. п.
Ірини з Лициняків
Гашинської
ПОМИНАЛЬНІ СЛУЖБИ БОЖІ
з ПАНАХИДАМИ
будуть відправлені
в церкві св. Юра в Нью Йорку, Н. Й.
в четвер, 26-го березня 1987 р. о год. 8-й ранку,
за бл. п. **ЕВГЕНА**
і в суботу, 28-го березня 1987 р., о год. 8:30 ранку
за бл. п. **ІРИНУ**.
Також ПОМИНАЛЬНІ СЛУЖБИ БОЖІ
будуть відправлені
в соборі св. Софії в Римі, в храмі Пренепорочної
Діви Марії в Лорді, в церкві св. Михаїла в Йонкерсі, Н. Й., в церкві Родження Пресвятої Богородиці в Голлівуд, Каліф. і в церкві св. Михаїла в Балтимор, Мд.
Рідню і Знайомих просимо помолитися в ті дні за наших Дорогих Покійних.
РІДНЯ


В П'ЯТУ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
бл. п.
МАРІЇ з ШЕВЧУКІВ ВІВЧАР
будуть відправлені
ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ та ПАНАХИДИ
в четвер, 26-го березня 1987 р., о год. 9-й ранку в українській католицькій церкві Успення Матері Божої, Миссисага, Канада (St. Mary's Church, Mississauga, Canada);
та в п'ятницю, 27-го березня 1987 р., о год. 8-й ранку в українській католицькій церкві св. Івана Хрестителя, Ньюарк, Н. Дж.
Родину, Приятелів і Знайомих просимо згадати Покійну у своїх молитвах.
Сестра — **ПАРАСКЕВІЯ МАЦІБОРСЬКА** з доньками:
ЛЯРИСОЮ
МАРІЄЮ КІГЧАК з мужем **ІГОРЕМ** і синами
ТАРАСОМ і **ДАНИЛОМ**

У ВОСЬМУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ НЕВІДЖАЛУВАНОЇ
СМЕРТИ
нашої Незабутньої і Дорогої
ДРУЖИНИ І МАМИ
бл. п.
ВІРИ ПОЛІЩУК
буде відправлена
ПАНАХИДА
в неділю, 29-го березня 1987 року
в катедрі св. Володимира в Нью Йорку, Н. Й.
160 Захід 82-га вулиця
Початок Служби Божої о год. 10:30 ранку, а після Служби Божої
Панахида.
Просимо згадати Покійну в цей день у своїх молитвах.
Муж — **ІПАРІОН**
Донька — **ЛАРИСА** з мужем **РОБЕРТОМ КРАВФОРДОМ**


З жалем повідомляємо Приятелів і Знайомих, що з Волі Всевишнього в суботу, 21-го березня 1987 р., нагло і несподівано відійшла у Вічність
наша Найдорожча і Незабутня МАМА І БАБУСЯ
бл. п.
МАРІЯ КАРПЕВИЧ
з дому МУДРАК
інж. агроном, вдова по адвокатові Богданові, народжена у Львові, 25-го грудня 1905 року.
ПАНАХИДА в середу, 25-го березня 1987 р., о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні П. Яремів 129 Схід 7-ма вул. в Нью Йорку, Н. Й.
ПОХОРОН у четвер, 26-го березня 1987 р., о год. 9:30 ранку з того ж заведення до української католицької церкви св. Юра в Нью Йорку, а після на ц

Друкарня СВОБОДИ
приймає на постійну працю

РОБІТНИКІВ до висилки газет та інших друкарських робіт

Години праці від 8-ої до 4:30 по пол.
Знання української мови обов'язкове.
Добрі умови праці і беніфіти.

Голоситися особисто:

СВОБОДА

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302
Тел.: (201) 434-0237

ЛЮТИЙ-БЕРЕЗЕНЬ — ЗБІРКА УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДСЬКОГО ФОНДУ 1987

Достойні Громадяни — Українці в ЗСА

Жорстокі переслідування і великі втрати, що їх зазнає наш народ в Україні, включно із жакливими наслідками радіації, після ядерної катастрофи в Чорнобилі, а тут непереривна кампанія ворожих нам сил, знеславлювання нашої імені, обвинувачування у мнимих воєнних злочинах, вимагають від нас консолідації усіх наших національних сил протидіяти проти тих наклепів.

В обличчі такої невідрадної ситуації УАКР да завжди обстоювала необхідність одної сильної центральної репрезентації українців в ЗСА і змагає до реалізації цього задуму. На жаль, не з вини УАКР, ці намагання покищо без-успішні.

УАКР розглянула можливості створення, на взір Канади, спеціального комітету, який мав би зайнятися збіркою матеріалів і заангажування відповідних сил з метою опрацювати аналіз поселення українців в ЗСА та його опублікувати.

УАКР співпрацювала в акції видання Департаментом Освіти Стейту Нью Йорк і Стейт-университету 3-го тому про народобивство-геноцид, у якому подано матеріали про Великий голод в Україні, що має бути включений у навчальну програму в школах Стейту Нью Йорк.

Екзекутива УАКР бере активну участь у Крайовому Комітеті 1000-ліття Хрещення України. У зовнішньо-політичних справах Екзекутива продовжувала зв'язки із урядовими чинниками і не-державними (етнічними) організаціями і підтримувала ті акції державної політики, що були на користь поневолених більшовиками народів, а передусім України.

Екзекутива інтервеніувала у справі консуляту в Києві і підтримувала акції Української Гельсінкської Групи, а представник УАКР брав участь у Конференції Співробітництва і Безпеки, що відбулася у Відні в листопаді 1986 р., входивши до складу делегації СКВУ.

Щоб уможливити УАКР вив'язуватися надалі із тих завдань і їх здійснити, а також із фінансових зобов'язань супроти СКВУ, що виносять річно 37.500 дол., Екзекутива, дякуючи усім жертводавцям за підтримку в минулому, звертається за проханням до громадянства продовжувати встановлений три роки тому Український Громадський Фонд для покриття бюджету, витрат, зв'язаних із її діяльністю.

Внески Фонду такі:

250.00 дол. від Крайових Організацій,
50.00 дол. від їх відділів,
25.00 дол. від осіб, що заробітково працюють,
15.00 дол. від пенсіонерів,
5.00 дол. від студентів.

Просимо в міру можливостей не обмежуватися до цих мінімальних сум. Чеки виставляти на: Ukrainian American Coordinating Council і висилати на адресу:

UKRAINIAN AMERICAN COORDINATING COUNCIL

142 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

Екзекутива УАКР

Комітет Оборони Української Спащини та

Головний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу

закликають Вас

СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВИ на його працю та акції для

1. Поширення правди про Україну
2. Поборювання очорнювання та знеславлювання українців
3. Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати тільки чеками, або поштовими переказами (не готівкою) на:

Ukrainian Heritage Defense Fund

c/o Ukrainian National Association

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

враз із вивченням виразом цього заклик

Просимо подати суму пожертви, своє ім'я, прізвище та адресу

Сума пожертви \$

ім'я та прізвище

число до вулиця

місцевість _____ стейт _____ поштовий код _____

ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ!



THE PERFECT GIFT
GOLD TRIDENT
JEWELRY

from

EMBLEMS OF THE WORLD

P.O. Box 2224

Ventnor, N.J. 08406

Send for free brochure

Call Toll Free 1-800-872-3600

Український Народний Союз

пошукує повністю або частково
затруднених, досвідчених

АГЕНТІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

і

ЗАГАЛЬНИХ АГЕНТІВ-ПРОДАВЦІВ

зі знанням української і англійської мов
на околиці:

Торонто, Вінніпегу, Монреалу
та інших теренів.

- Впроваджуючі інформації
- Платня у формі позички
- Відсотки від комісійного
- Всі беніфіти

Звертатися до:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200

Увага! Відділи УНСОЮЗУ Округу Балтимор,
Вашінгтон і Річмонд, Ва.

Правильна дата річних загальних зборів
є неділя, 5-го квітня 1987 р.

Окружний Комітет Відділів УНСОЮЗУ
Округу Балтимор, Вашингтон
і Річмонд, Ва.

повідомляє, що

в неділю, 5-го квітня 1987 р., о год. 2-й по пол.

«в приміщенні дому „Самопоміч“
при 239 Савт Бродвей у БАЛТИМОРІ, Мд.
відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОКРУГУ

До участі в зборах запрошуються всіх округних і відділових
урядовців та конвенційних делегатів Відділів таких
місцевостей:

Річмонд — 34, Вашингтон — 15, Балтимор — 320 і 337,
Куртіс Бей — 55, 81 і 290, Берлін — 260.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Вибір Президії
3. Прийняття протоколу попередніх зборів
4. Звіт усталоючій Управі Округного Комітету
5. Дискусія над звітами
6. Удільнення абсолютній Управі
7. Вибір Округної Управи і Контрольної Комісії
8. Устійлення та схвалення плану праці на 1987 рік
9. Доповідь головного касира УНС
10. Річні справи
11. Закриття зборів

У Зборах візьмуть участь:

Уляна Дячук, головний касир УНС
Євген Іванців, головний радник УНС
ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

БОГДАН ЯСІНСЬКИЙ

голова

ОСТАП ЗИНЮК

СЕМЕН МИХАЙЛИШИН, касир секретар

Найкращий дарунок

АНГЛІЙСЬКЕ ВИДАННЯ

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ

за редакцією

проф. ВОЛОДИМИРА КУБІЙОВИЧА

ENCYCLOPEDIA OF UKRAINE

TOM I (A-F) Перший з чотирьох томів

\$115.00 - \$4.50 пересилка

- Це перший том великого твору українських науковців у діаспорі: 968 сторін, має приблизно 2,800 гасел
- Вповні ілюстрована
- Понад 450 ілюстрацій чорно-білих, 5 кольорових, 83 малюнки з них кольорові
- Велика кольорова зложена мапа України з 32-ринковим окремим додатком назв місцевостей.

Замовляйте тепер і шліть чек на \$119.50 до

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканці Стейту Нью-Джерсі зобов'язані 6% продажного податку

Вшанували проф. А. Гнатишина

Віденська громада відзначила 80-річчя композитора проф. Андрія Гнатишина. В день народження 26-го грудня 1986 року о. сотрудики мгр Шлегель відправили в церкві св. Варвари торжественне Богослуження в наміренні ювілянта і з цього приводу виголосив гарне слово до проф. А. Гнатишина і його дружини. Співав церковний хор під диригентурою Ігоря Гнатишина, сина ювілянта. Після Богослуження вітали улюбленого диригента та його дружину поодинокі громадяни та представники місцевих організацій.

У п'ятницю, 23-го січня ц.р., віденська громада відзначила на запрошення церковного братства 80-річчя свого композитора Святоцного академію, що відбулася в залі „Бундесленд-гаус“. Прийшло багато громадян та австрійських гостей.

Академію відкрив голова Братства сенатор-радник, дипломований інж. Іван Жупник, який привітав проф. Гнатишина та всіх присутніх. Описав церковний хор відспівав п'ять релігійних пісень. Отець парох, шамб. д-р Дзерович виголосив святочну промову, в якій представив життя та діяльність ювілянта і відчитав деякі привітти, які надійшли з різних сторін Австрії, Європи та з-за океану.

Ювілят подякував присутнім, гостям і членам хору за участь в академії.

В другій частині концерту хор відспівав сім народних пісень. Треба зазначити, що всі пісні — це композиції або обробки проф. Гнатишина і ювілят особисто диригував. Солостами концерту були Сільвія Отмар-Штайн, Люба Гнатишин.



Проф. А. Гнатишин

Надя Кралерт, Франц Зецер, Ігор Гнатишин, Любомир Мудрецький, Борис Ямніський і д-р Ігор Тарко, який на закінчення виголосив гарне слово привітання від членів хору. Хор під управою Ігоря Гнатишина та присутніх проспівали багатоліття.

Після цього Галя Жупник та д-р Тарко вручили ювілятові китицю квітів та гарний подарунок від хору. Присемно було дивитися, як хористи підходили до свого довголітнього диригента та складали йому побажання. На закінчення імпрези о. парох подякував усім, а зокрема Любі Гнатишині і Е. Штайнгагеніві, які вклали багато часу й зусиль в організацію цієї успішної академії. Описав всі присутні мали змогу за чаркою вина та закускою висловити свої особисті побажання ювілятові.

Присутній

Український Народний Союз проголошує

ПРИДІЛ СТИПЕНДІЙ

потребуючим студентам
на академічний рік 1987-88

Стипендії будуть признані Стипендією Комісією УНСОЮЗУ студентам визначних університетів і каледжів, які є ЧЛЕНАМИ УНСОЮЗУ ЦЮНАЙМЕНШЕ ДВА РОКИ, на основі:

1. Фінансової потреби;
2. Студійних досягнень (оцінок);
3. Активності в українському громадському, а зокрема студентському житті.

Подання про стипендію, на формулярах, що їх можна набути в Головній Канцелярії УНСОЮЗУ, слід вносити

до 1-го квітня 1987 р., на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery St. • Jersey City, N.J. 07302

УВАГА! ПОДАВАННЯ НА СТИПЕНДІЇ, ЯКІ НЕ МАТИМУТЬ ВИМАГАНІХ ПРИЛОГ, КОМІСІЯ НЕ БУДЕ РОЗГЛЯДАТИ.

Приймається оголошення

СВЯТОЧНИХ ВЕЛИКОДНІХ ПОБАЖАНЬ у „Свободі“



Адміністрація „СВОБОДИ“ запрошує Вшанованих Читачів, Установ, Організацій, Товариств, Професіоналістів, Купців і все Громадянство передати свої традиційні святочні привітти у більшому Великодньому числі, що зайде у найдавший закутину світу. Великий тираж „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ЦІНИ ОГолошень:

| | |
|-------------------------|---------|
| 1 цаль через 2 шпальти | \$ 7.00 |
| 1 цаль через 2 шпальти | 10.00 |
| 2 цалі через 2 шпальти | 20.00 |
| 3 цалі через 2 шпальти | 30.00 |
| 4 цалі через 2 шпальти | 40.00 |
| 5 цалів через 2 шпальти | 50.00 |
| 6 цалів через 2 шпальти | 60.00 |

та в інших розмірах

ОГолошення ПРИЙМАЄТЬСЯ
до 6-го квітня 1987 р.

Зголошення святочних побажань, РАЗОМ з ГРОШОВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилають до

„СВОБОДА“

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

„Союзівка на вакаціях“!

з огляду на ВАКАЦІЇ ПРАЦІВНИКІВ
„СОЮЗІВКИ“

СОЮЗІВКА ЗАКРИТА

від 1-го березня до 1-го квітня 1987 року

На свіжу могилу св. п. Е. Скоцень

В далекий, але привітний канадській землі поховано тілні останки бл. п. Емілії Скоцень, колишньої мешканки княжого Львова. Все своє життя покійна провела в атмосфері українського патріотичного оточення, починаючи з дому своїх батьків, „Рідної Школи“ і „Пласти“. Випускниця гімназії Сестер Василіанок, виявила найбільше зацікавлення в свої юні роки спортом, зокрема відбаванкою і легкоатлетикою. Будучи ентузіасткою копаного м'яча—футболу, покійна вибрала друга свого життя з-посеред асів тодішнього українського футболу в рядах СТ „Україна“ Олександра Скоцень з ним пройшла хоч неспокійне, але цікаве, повне емоцій життя на просторах майже цілої Європи, починаючи зі Львова, через Київ і міста Західної Європи, а кінчаючи у Франції, в мальовничій Німці, де її чоловік в лаврах футбольного аса кінчав свою європейську кар'єру. Переїхавши до Канади, покійна не перестала перебувати в орбіті українського спорту, будучи моральною підтримкою свого чоловіка в неординарній ситуації, що йому доводилося на новому ґрунті переходити. Вона завжди була приміром

ною дружиною, матір'ю, виростила і виповила в людин двох синів—Любомира і Володимира.

В Канаді чесно сповняла свій обов'язок учасниці в громадському секторі в рядах Організації Українок Канади ім. Ольги Басараб і Відділі Торонто-Захід на становищі секретарки, з рамени якої була довголітньою делегаткою до місцевого відділу Комітету Українок Канади і Суспільної служби. Крім цього, довгі роки виконувала функції голови батьківського комітету „Рідної Школи“ при філії УНО. Хоч залишала нас бл. п. Емілія Скоцень в час Різдвяних свят, коли українська громада приготувалася до великого празника Різдва Христового, багатьох приятелів, знайомих і членів організованої української громади прийшли у дні сумних похоронних відправ, щоб віддати покійній останню прислугу. Поминальні відправи-панакхиди відбулися 4-го і 5-го січня ц.р., а похорон—в день Святого Вечора. В той же день після похорону відбулася традиційна тризна в пам'ять покійної. У релігійних відправах взяла участь: о. митрат Петро Хомин, о. д-р Миколай Грабєць і о. Богдан Остапович. Замість квітів на свіжу могилу бл. п. Емілії Скоцень учасники поминальних відправ зложили на народній цілі суму 1,312 дол.

Тілні останки бл. п. Емілії Скоцень поховано на українському цвинтарі в Оквилі, Онт., біля Торонто.

Львів'янин

У Фінляндії...

(Закінчення зі стор. 1)

Коментуючи підсумки виборів, газета „Нью Йорк Таймс“ пише, що з приходом до влади генерального секретаря Михайла Горбачова Совєтський Союз „розірвав свої зв'язки з фінською комуністичною партією“. Судячи з усього, в Кремлі вирішили, що нема більше сенсу робити ставку на фінських „товаришів“, які не користуються довірою свого народу.

Політичні коментатори вважають, що формування уряду може зайняти місяць, а то й більше.



26 First Avenue,
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 473-3550

НА СВАТІ: ВЕЛИКИЙ ВИБІР
ДАРУНКІВ — кераміка, різьба,
вишивки, карточки.

НА ПРОДАЖ

Ви знаєте — хто зробить щось добре, то чується сам плуче. Щоб плуче чується, купити комусь дорогому в родині або знайомим всі ці чудові БДЖОПАНІ ПРОДУКТИ. Будуть вони відати Вам і Ви будете задоволені.

Нічого на світі не пожиточніше, як бджолі продукти. Мед, перга, прополіс, бджолина молочко, все це викликає в односторонніх сполках Ціна \$22.00. Пишіть M. SURMACH 169 W. Saddle River Rd Saddle River, N.J. 07458

FUNERAL DIRECTORS

UKRAINIAN NATIONAL FUNERAL SERVICE

Український Національний Цвинтар-Пам'ятник помагають усі справи пов'язані з похороном і похованням в ЗСА.

4111 Pennsylvania Ave., SE
Washington, D.C. 20746
Tel.: (301) 568-0630 — Days
(301) 855-8864 — Sat., Sun.,
Eve. & Holidays
MAIL: PO Box 430
Dunkirk, MD 20754

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬЮ-ЙОРК і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

The Ukrainian Restaurant & Caterers

132 2nd Ave. (8 St.)

N.Y., N.Y. 10003

212-533-8765

PRIVATE PARTIES —

Christenings - Graduations

Showers - Weddings

Anniversaries

Meetings and Wakes